



ل لمانځه



Ketabton.com

پکوال او ترتیب کونکی: بریالی محمدی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقُولُوا إِنَّا سُلْطَانٌ



او ووایه خلکو ته بني خبری ۰۰۰

## د لمانځه پښتو ترجمه (زېاره)

ترتیب کووتكی: بریالی محمدی

۱۳۹۹/۲/۳۱

.....

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

دلمانگه ټکي په ټکي ژباره:

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پناه غواړم په الله تعالیٰ باندې رتلي شوي شیطان نه.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع کوم په نوم د الله چې عام مهربانه دی او خاص  
رحم کوونکی دی.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى

جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

پاکي ده قالره اي الله! او قالره ثنا ده او برکت والا دی  
نوم ستا او لور دی شان ستا نشته د عبادت لایق بې له  
قانه.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دلما نگه ټکي په ټکي ڦباره:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پناه غواړم په الله تعالیٰ باندې رتلي شوي شیطان نه.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کوم په نوم د الله چې عام مهربانه دی او خاص  
رحم کوونکی دی.

اَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ○ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ② ○

قول صفتونه خاص الله لوه دی، چې تربیت کوونکی  
دمخلوقاتو دی، چې عام مهربانه دی خاص رحم  
کوونکی دی، واکدار د قیامت د ورځی دی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

دلما نگه تکي په تکي زباره:

اٰيَٰكَ نَعْبُدُ وَ اٰيَٰكَ نَسْتَعِينُ ۝

خاص تا نه عبادت کوو او خاص تا نه موسته غواړو

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

برابر کړي مونږ په لار مستقيم باندي

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمُ اٰغَيْرِ الْغَاضِبِ

عَلَيْهِمْ وَ لَا الضَّالِّينَ ۝

به لار د هغو کسانو چې تا فضل پري کړي په هغوي نه

لار د هغو کسانو چې تا پري غصب کړي په هغوي او نه

لار د ګمراهانو،

آمین

ای الله زمونږ دعاء قبوله کړي.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
رَدْعَاءُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٌ دُعَاءُ مُحَمَّدٍ

دلمانچه ټکي په ټکي ڇباره:

قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ ۝ أَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۝

وَلَمْ يُوْلَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُواً أَحَدٌ ۝

ووايه اي محمده ﷺ ! الله تعالى يو دی الله بي نپازه  
دی نه يې خوک زيرولي او نه له چانه زيريدلى سیال  
او شريك نه لري.

أَللّٰهُ أَكْبَرُ  
اللّٰهُ جَلَّ جَلَّ دُبُر لوي دی

سُبْحَانَ رَبِّ الْعَظِيمِ  
پاکي ده زما رب لوه چې دُبُر لوي دی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
رَدْعَاءُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٌ دُعَاءُ مُحَمَّدٍ

دلما نئھه تکي په تکي ڦباره:

سَمِعَ اللَّهُ لِكُنْ حِدَّهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

اللّٰهُ تَعَالٰى د هو ثنا ويونکي ثنا اوسي، اي ربہ! ثنا صفت

قا لره دي

آللّٰهُ أَكْبَرُ

اللّٰهُ جَلَّ جَلَّ دپر لوی دی

سُبْحَانَ رَبِّ الْأَعْلَى

زما رب لره چې ڈپر لوړ شان والا دی

آللّٰهُ أَكْبَرُ

اللّٰهُ جَلَّ جَلَّ دپر لوی دی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## دلمانجھ تکی په تکی ڙباره:

التَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّبَاتُ السَّلَامُ  
 عَلَيْكَ أَيَّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ  
 عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ  
 لَا إِلٰهَ إِلّٰا اللّٰهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

قول ڙبني (ويناوالي) عبادتونه الله تعالى لره دي، بدني او  
 مالي عبادتونه هم الله تعالى لره دي، اي نبي! پر تا دي  
 سلام وي او د الله تعالى رحمتونه او بركتونه وي او د الله  
 تعالى په نپکو بندگانو دي سلام وي زه گواهي ورکوم چي  
 له الله تعالى پرته بل خوگ د عبادت لایق نشه، او په دي  
 هم گواهي ورکوم چي محمد ﷺ يي بندہ او رسول دي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## دلما نگه ټکي په ټکي ڦباره:

آللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا

صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ

حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَابَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اِ اللَّهُ جَلَّ جَلَّ ! پر محمد ﷺ او د هغه په کورني داسي رحمتونه نازل کړه لکه په

ابراهيم عليه السلام د هغه په کورني دي چې نازل کړي وو بشکه ته په بنو

صفاتو ستايل شوي يې او لوی يې، اِ اللَّهُ جَلَّ جَلَّ ! پر محمد ﷺ او د هغه کورني

ته دومره برکت وو په برخه کړه لکه چې د ابراهيم عليه سلام او د هغه کورني

ته دی وو په برخه کړي وو بشکه ته ستايل شوي يې او لوی يې.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
رَدْعَاءُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٌ مُحَمَّدٌ

## دلما نئھه تکي په تکي ڇباره:

اللّٰهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ

حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ الْأَنَارِ

ای اللہ پاکه! موږ ته په دنيا کې نېکمرغی راکړي،  
او په آخرت کې هم نېکمرغی راکړي ددو زخ له عذاب  
څخه مو وساتي.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## دلما نگه تکي په تکي ڦباره:

اللّٰهُمَّ انَا سُتَّعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ  
 وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُشْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ وَنَشْكُرُكَ  
 وَلَا نَكُفُرُكَ وَنَخْلُعُ وَنَتَرُكُ مَنْ يَقْجِرُكَ أَلَّهُمَّ  
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِلَيْكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى  
 وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ  
 عَذَابَكَ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ.

اي الله تعالى! له تا خخه مرسته غواړو، له تا خخه بخښه غواړو، پر تا ايمان لرو او  
 پر تا توکل کوو، او ستا بهه ستاینه کوو، ستا شکر اداء کوو، ناشکري دي نه کوو، له  
 هغه چاسره پريکون او اړيکي پري کوو، چې ستا نافرمانۍ کوي، اي الله! یواحې  
 ستا عبادت کوو، او ستا لپاره لمونځ کوو تا ته سُجدې کوو، ستا طرف ته په منډه  
 درڅو، او ستا خدمت ته حاضريږو، یواحې ستا د لوريښه هېله کووو ستا له عذاب  
 خخه ويږيږو بشکه ستا عذاب کافرانو ته رسپري.



ابی هریرۃ رضی اللہ عنہ فرمای، رسول اللہ ﷺ و فرمایل:

هر خوک چې پخپل کور کې او دس وکړي، او بیا د اللہ جلاله د  
کور یعنی (مسجد) په طرف روان شي، تر خو هلته د اللہ جلاله د  
فرض خخه یوه فريضه اداء کړي، په یو قدم آخستلو یې گناه  
بخښل کېږي. او په بل قدم یې د نیکيو درجې پورته کېږي.

ددعاء محتاج محمدی [المسلم ٦٦٦]

شب قدر کې دا دعاء دېرہ کوئی!  
اللَّهُمَّ إِنِّي عَفْوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي  
يا الله! يقينًا ته عفوه کونکى  
يې، عفوه خوبسوي، مانه عفوه  
وکړه.

د دعاء محتاج محمدی

د دعاء محتاج محمدی





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



دعا محتاج محمدی

هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ  
①

اللّٰهُ الصَّمَدُ  
②

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ  
يُوْلَدْ

③

وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوا  
أَحَدٌ  
④

ووايه: هغه الله دى، يوازي يودى  
الله هيقاته اړنه دى او قول هغه ته اړ  
دى؛

نه هغه خوک زېرولى دى او نه هغه  
زېرول شوي دى؛  
او هيڅوک د هغه سیال نشته.

[سُورَةُ الْإِخْلَاصِ]



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



دعا محتاج محمدی

أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ①  
مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ②  
وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③  
وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي  
الْعُقَدِ ④  
وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا  
حَسَدَ ⑤

ووايې: زه د سبا (د سهار وختي) په رب پناه غواړم؛  
د هر هغه خه له شر خخه چي هغه پیدا کړي دي؛  
او د شپې د تردې لاهه شر خخه، چي کله هغه خوره  
شي.

او په غوټو کي د پوکونکيو (نارینه یا بشو) له شر  
خخه؛

او درخه ناك له شر خخه چي کله هغه رخه وکړي.  
[سُوْرَةُ الْفَلَق]



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ①  
مَلِكِ النَّاسِ ②  
إِلَهِ النَّاسِ ③  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَنَّاسِ ④  
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي  
صُدُورِ النَّاسِ ⑤  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

دَعَاء مُحْتَاجٍ مُحَمَّدي  
ووايه: زه د خلکو رب ته پناه ور ورم؛  
د خلکو باچاته؛  
د خلکو حقيقی معبد ته؛  
د هغه وسوسه اچوونکي له شر خخه (پناه ور ورم)  
چي په وارو وارو خي راخي؛  
هغه چي د خلکو په زرونو کي وسوسي اچوي  
که هغه له پيريانو خخه وي، ياكه له انسانانو  
خخه. [سُوْرَةُ النَّاسِ]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا صَلُوْعَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا



دُوَّهَاءُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدِي

أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ



بها در انسان هفه دی چې  
خان له گناه وړغوري.

ددعاء محتاج محمدی

لَوْلَهُ مَسْقِيْرَ مَفَارَ

دَعَاء مُحَاجَ مُجَاهِي

۱۴

دَعَاء مُحَاجَ مُجَاهِي



پیشکه ل پرهیز گارانو  
لپاره کامیابی ل ۵۰



[سُورَةُ النَّبِيٍّ : ۳۱]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالْتَّقْوَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى.

ددعاء محتاج محمدی

ددعاء محتاج محمدی

زُهْد سپده لاري، پرهپزگاري، پاک  
لمني او بې نبازى سوال درته كوم.

اي الله!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا

وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبِّلًا.

دُعَاءٌ مُتَاجٌ مُحَمَّدِي

جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ

(ابن ماجه، احمد)

اللهي ! زهله تانه د گتپور علم، او پاڭ  
رزق، او قبول شوي عمل سوال كوم.

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**